

ICANN70 | Semana de preparación – Actualización de la comunidad sobre la disponibilidad de la aceptación universal

Jueves, 11 de marzo de 2021 – 09:00 a 10:00 EST

MOHAMED EL BASHIR:

Hola a todos, soy Mohamed El Bashir y soy parte del equipo de apoyo de la ICANN para la comunidad de Aceptación Universal, les quiero dar la bienvenida a todos a esta sesión informativa sobre la Aceptación Universal, presentada por el grupo directivo sobre Aceptación Universal y las distintas iniciativas sobre Aceptación Universal.

Al hacer una pregunta en el chat se va a leer en voz alta por micrófono, les pedimos que digan su nombre, a qué organización están afiliados y comiencen las oraciones con la palabra “question” entre corchetes y finalícenla de la misma manera.

Cuando presenten un comentario que quieren que leamos en voz alta por micrófono, una vez más, digan su nombre, la organización a la que pertenecen de ser así y comiencen su oración con la palabra “comment” entre corchetes y finalícenlo de la misma manera.

Todo lo que no esté entre corchete con estas palabras, va a ser considerado parte de la conversación general y no se va a leer en voz alta, todas las preguntas que se hagan fuera de esta sesión no serán leídas en voz alta. Tengan en cuenta que tenemos aquí interpretación en los seis idiomas de Naciones Unidas y recuerden que esta sesión se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

Vamos a dar comienzo entonces a la sesión, en primer lugar, le vamos dar la palabra al Dr. Ajay Data, quien es presidente del grupo directivo sobre Aceptación Universal. Adelante, Dr. Data.

AJAY DATA:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Muchísimas gracias a todos por sumarse a esta sesión de actualización sobre Aceptación Universal del grupo directivo sobre Aceptación Universal.

Como ustedes saben, este tema es muy importante, vamos a hablar de las iniciativas de Aceptación Universal a nivel mundial y veo que hay más de un centenar de personas asistiendo a esta sesión, y eso es muy reconfortante.

Es una sesión sumamente importante sobre este tema que se está desarrollando y tratando en todo el mundo. ¿Qué es la Aceptación Universal? El Sistema de Nombres de Dominios ha cambiado drásticamente, ha avanzado, comenzó siendo algo con nombres de dominios de primer nivel más reducidos.

Históricamente teníamos nombres de dominios con tres caracteres, como .NET, .COM. De a poco empezó a utilizar menos de tres caracteres y también más de tres caracteres, por ejemplo, .LONDON, .SPORT y de a poco hubo un cambio.

Y esto requería un cambio en el sistema donde las personas no solamente utilizaban nombres de dominios largos, sino también otros tipos de nombres. Aquí la clave reside en que, cada vez vamos a ver más nombres de dominios con más de tres o cuatro caracteres con distintos

---

códigos de escrituras, con distintas longitudes, cada vez más vamos a ver estos nombres de dominios en el Sistema de Nombres de Dominios.

Y la Aceptación Universal tiene que ver con garantizar que todas las personas tengan la posibilidad de navegar y comunicarse en el internet utilizando el nombre de dominio y la dirección de correo electrónico que prefieran según sus intereses, la actividad a la que se dedique, su cultura, su idioma y su código de escritura. Siguiente diapositiva, por favor.

El grupo directivo sobre Aceptación Universal, UASG, fue fundado en febrero del 2015, ya hace más de cinco años que fuimos creados, estamos en nuestro sexto año de existencia con objetivos muy claros.

¿Cuáles son estos objetivos? Aumentar la concientización sobre las cuestiones vinculadas a la Aceptación Universal entre las distintas partes interesadas, todos ustedes son partes interesadas y hay muchos más. También ayudar a los desarrolladores a hacer que los sistemas estén listos para la Aceptación Universal cuando hay una aplicación, un sitio web, un programa para telefonía móvil tiene que estar listo para la Aceptación Universal.

Y para esto hay que dar documentación, normas, tecnologías y herramientas comunes que estén listas para la Aceptación Universal. También queremos alentar a las empresas y a los gobiernos a que pidan a sus desarrolladores y proveedores que les ofrezcan soluciones listas para la Aceptación Universal, es decir, a los gobiernos que actualicen sus políticas de compras para poder dar lugar a todas las soluciones que estén listas para la Aceptación Universal.

Y queremos medir el avance. Continuamente medimos el avance en la preparación para la Aceptación Universal en las aplicaciones, en las distintas regiones y vemos si se va aumentando la aceptación de todas las direcciones de correos electrónicos y nombres de dominios en forma universal.

Estos son todos los grupos de trabajo, como ven aquí en la pantalla, nosotros trabajamos con varios grupos de trabajo dentro del grupo directivo, queremos que haya muchos líderes que trabajen juntos en post de la Aceptación Universal y que puedan contribuir a su implementación a nivel nacional e internacional.

Por eso tenemos el grupo de trabajo de tecnología, el grupo de trabajo de mediciones, de internacionalización de direcciones de correo electrónico, el de comunicaciones, el de iniciativas locales; que vamos a escuchar hablar hoy, hay que prestarle mucha atención, y los embajadores de Aceptación Universal.

Así que los invito a todos a que echen una mirada al programa de los embajadores de la Aceptación Universal y si desean generar más consciencia sobre este tema en su región, pueden hacerlo a través de este programa. ¿Cuáles son las principales categorías afectadas por la Aceptación Universal?

No tengo tiempo para entrar en todos los detalles, pero les puedo decir que hay algunos nombres de dominios que son nuevos y cortos que tienen menos de tres caracteres, son nuevos, no son a los que estamos acostumbrados a ver como dominios de primer nivel.

Luego nos concentramos en los nuevos nombres de dominios más largos, como .INGENIERIA, .FOTOGRAFIA, estos son nombres de dominios que tienen más de tres caracteres, decimos que son largos. Luego vamos a aclarar más de qué hablamos.

Y después tenemos nombres de dominios de primer nivel con códigos de escrituras, donde los caracteres no son caracteres latinos, se están tomando medidas a nivel internacional para que se acepten estos nombres de dominios con estos caracteres no latinos. Y, por supuesto, también tenemos direcciones de correo electrónico relacionados con esos nombres de dominios.

Aquí hay una serie de ejemplos, estos nombres tienen que ser aceptados, ASCII@ASCII, ASCII@IDN, Unicode@ASCII, Unicode@IDN y Unicode@IDN con los códigos de escritura que se leen de derecha a izquierda y de izquierda a derecha. Entonces, ¿qué significa estar preparado para la Aceptación Universal? ¿Cuál es el principio prioritario aquí?

Hay cinco pilares, el primero es aceptar, el segundo la validación, luego el procesamiento, luego el almacenamiento y, por último, la visualización. Aceptar, validar, procesar, almacenar y visualizar.

Permítanme explicar esto en mayor detalle, vamos a tomar un ejemplo de un sitio web. En el sitio web pide que se ingrese una dirección de correo electrónico, esto significa que si ustedes ingresan esa dirección les acepta la identificación, cuando ustedes presionan el botón de guardar o de enviar, tiene que poder validarlo claramente.

---

¿Puede hacer la tarea para la que ha sido diseñada? ¿Puede procesar esa información? ¿Puede almacenarla en la base de datos para cuando ustedes la necesiten recuperar esté allí disponible y se visualice de manera correcta? Entonces, lo que sea que se haga tiene que ser aceptado, validado, procesado, almacenado y visualizado de manera correcta.

Si una aplicación no puede cumplir con todas estas tareas, con estos ejemplos de tres nombres de dominios y estos cinco ejemplos de direcciones de correo electrónico, que están aquí en la pantalla, significa que si puede hacer todas esas tareas están listos para la Aceptación Universal. Entonces ahí pueden considerarse muy afortunados y pueden estar muy felices porque están preparados.

Si su aplicación o su sitio web hace todas estas tareas, avísennos para que nosotros podamos hacer un estudio sobre ellos. Tomar un ejemplo de su sitio web y de su aplicación, y motivar a otros a través de su ejemplo a que se preparen para la Aceptación Universal. Este es el proceso normal que nosotros seguimos para aceptar, entender y aprender sobre la Aceptación Universal.

En este estudio a ustedes les va a sorprender estas cifras, solamente el 9,7% de los servidores de correo electrónico están potencialmente configurados para dar soporte a direcciones de correo electrónico en lenguajes y códigos de escrituras locales, idiomas locales.

Se imaginarán que esto es un gran problema para nosotros, si yo tengo un identificador de correo electrónico aceptable, solamente lo van a poder procesar el 9,7% de los servidores de correo electrónico. 11% de

---

los 1000 sitios web principales tiene soporte para direcciones de correo electrónico en árabe y en chino.

Mi dirección de correo electrónico en chino o en árabe va a ser rechazado entonces por 89% de los sitios web, entonces casi el 90% de los servidores de correo electrónico no aceptan estas direcciones de correo electrónico. Entonces estas son cifras muy importantes y sorprendentes.

98,3% de los principales 1000 sitios web a nivel mundial tienen soporte para direcciones de correo electrónico con nombres de dominios cortos, es decir, con tres caracteres o menos. Pero imagínense que hay un 2% de servidores que todavía no aceptan estas direcciones, nosotros queremos que todo llegue al ciento por ciento.

Cuando lleguemos al ciento por ciento vamos a tener un mundo listo para la Aceptación Universal, ese es nuestro objetivo último. Ustedes pueden ver aquí cómo está la Aceptación Universal en todo el mundo, tenemos embajadores en Benín, China, Egipto, India, Nigeria, Sudáfrica y Turquía. Y tenemos iniciativas locales en China en la comunidad de estados independientes y Europa Oriental, que es Armenia, Bielorrusia, Georgia, Letonia, La Federación Rusa, Serbia y Ucrania, por supuesto, el foco está puesto sobre todo en la India y en Tailandia.

Tenemos todos estos puntos de iniciativas locales y luego vamos a ir viendo estas iniciativas que tuvieron impulso en los últimos dos años porque nos dimos cuenta de que, la Aceptación Universal es un tema muy grande para controlar en sí mismo.

---

Entonces teníamos que ver cómo cada región podía tener un papel central y hacer un esfuerzo consciente, nosotros les damos apoyo para asegurarnos de que todas las regiones estén preparados para la Aceptación Universal.

En la India hay un equipo, en Tailandia hay un equipo que independientemente está trabajando para llevar adelante estas iniciativas, generar consciencia en esa región y asegurarse de que las aplicaciones, los desarrolladores, las empresas, los gobiernos estén al tanto de las cuestiones de Aceptación Universal y las aborden a medida que avanzan.

O sea, que esta es una iniciativa muy importante, con la ayuda de los embajadores estamos generando consciencia. Siguiendo diapositiva, por favor.

Aquí pueden ver algunas de las imágenes de nuestros embajadores, lo que se hace en las actividades de participación a nivel local, los eventos de generación de consciencia, de creación de capacidades. Y hemos conformado una fuerza muy grande para llevar adelante esta iniciativa.

Invitamos a muchas personas a que se sumen a las iniciativas locales en la región, si a ustedes les interesa iniciar una iniciativa local en un lugar donde no existe, por favor contáctense con nuestro grupo, si quieren invertir su tiempo para ser embajadores también comuníquense con nosotros.

Como les estaba contando, hay un programa de embajadores de Aceptación Universal, hay algunos nombres que puedo compartir que son embajadores nuevos. Hemos designado a seis embajadores nuevos

---

en el 2020 de la Aceptación Universal, a pesar de la pandemia, a pesar del confinamiento vimos todas sus candidaturas y nos aseguramos de que fueran designados. Todos están trabajando de manera muy activa en todas sus regiones.

También tenemos los embajadores actuales de la Aceptación Universal en India, en Egipto, en China y hay algunas otras personas que están esperando para sumarse, seguir transmitiendo estos mensajes y de esa manera tener muchos más embajadores en el futuro. Siguiendo, por favor.

¿Cuáles son los proyectos y publicaciones que tenemos? Aquí dedicamos gran parte de nuestro tiempo y de nuestro dinero porque queremos generar mucho conocimiento, muchos documentos.

Los productos de nuestra investigación son estos. Para que ustedes puedan estar al tanto de lo que estamos haciendo, nosotros estamos invirtiendo con los desarrolladores, con las universidades, con los directores de tecnologías, a través de todos estos documentos con los embajadores, para que puedan aprovechar toda esta información, estos informes y que ustedes los tomen como activos, como productos valiosos creados por el UASG para generar una masa crítica importante en su región.

Si ustedes están desarrollando una aplicación, queremos asegurarnos de que esté lista para la Aceptación Universal, para sus clientes, esto se traduce en beneficios monetarios y también en una posición de liderazgo de su región.

Terminamos los últimos proyectos, la evaluación del soporte de la internacionalización de direcciones de correo electrónico para el software, los servicios de correo electrónico y también el cumplimiento de Aceptación Universal de las bibliotecas de los lenguajes de programación y frameworks.

Por favor visiten el sitio web para ver la información de estas publicaciones que son muy importantes. Estos son los proyectos que están en curso, siempre monitoreamos la situación en nuestra lista de discusión y si a ustedes les interesa participar en los proyectos de Aceptación Universal, trabajar con nosotros, obviamente a través de la ICANN, tenemos servicios profesionales.

Si ustedes tienen conocimiento sobre un área en particular, pueden aportarlo de la mejor manera posible para todas esas personas que utilizan estos informes. Ustedes pueden ver que tenemos proyectos de código abierto, también el inventario de herramientas, aplicaciones y servicios de EAI.

También todo lo que corresponde a una prueba piloto, el sistema de gestión de contenidos y si les interesa, por favor participen porque hay muchos proyectos en los que pueden incorporarse dentro del ámbito de la Aceptación Universal.

Hay eventos que se hicieron desde el 2020 hasta ahora, el 2021, seminarios web de Aceptación Universal, internacionalización de las direcciones de correo electrónico y capacitación técnica como el de la Asociación Africana de Universidades. También el que tuvimos en

---

diciembre del 2020, que está aquí enumerado en tercer lugar y todos los demás que no los voy a leer uno por uno.

Pero quería mencionar la participación del IGF también de nuestra parte, en Taiwán. Muchas gracias por habernos dado la posibilidad de participar allí, siguiente diapositiva.

Esto es algo muy importante que va cobrando importancia. Si ustedes están pensando en cómo cerrar la brecha que existe y cómo avanzar en el proceso de remediación, de reparación de todos estos inconvenientes, por favor estén atentos al taller que realizaremos el 25 de marzo del 2021 a la misma hora que esta sesión hoy, y ustedes van a poder realmente aprovechar mucho esa sesión.

Muchísimas gracias por darme esta oportunidad y por su atención. Gracias.

MOHAMED EL BASHIR: Muchas gracias, Ajay Data. Le doy la palabra al siguiente orador, Rui Zhong de China, quien va a hablar acerca de la iniciativa local de Aceptación Universal.

SARMAD HUSSAIN: Antes de comenzar quisiera leer un comentario que figura en el chat.

MOHAMED EL BASHIR: Adelante.

**SARMAD HUSSAIN:** Hay un comentario de un espectador que pregunta: “¿Hay una definición de niveles aceptables de preparación global para la Aceptación Universal que esté cerca del ciento por ciento, que no sea del ciento por ciento?” ¿Alguien podría hacer un comentario al respecto?

**AJAY DATA:** Sí, hay un informe sobre preparación para la Aceptación Universal, pero este informe ofrece una guía y reseña general porque estas acciones podrían ser muy diferentes según la aplicación y el uso, para qué se le va a utilizar.

Les voy a dar un ejemplo. Si queremos modificar un sitio web, que es un sitio web simple donde solo tenemos información de contacto, ahí quizás solo tengamos que modificar un formulario de validación de correo electrónico y almacenarlo en una base de datos, y con eso alcanza.

Pero si hablamos de un sitio de comercio electrónico donde hay dirección de correo electrónico y hay otros datos, entonces quizás en ese caso estemos considerando otro tipo de requisitos más detallados y haya que modificar otros componentes.

Pero si alguien busca especialmente una modificación específica o una creación específica, como lo que estamos haciendo con WordPress. Con todo gusto vamos a trabajar con ellos, con todo gusto vamos a trabajar con ese informe y con cualquiera que necesite ayuda para que tenga información sólida y que lo pueda implementar en su sitio web.

Publiqué el vínculo en el chat, así que, si a alguien le interesa descargar el documento, descárguelo de ahí, es un documento sumamente importante donde podrán encontrar el informe de preparación para la Aceptación Universal del UASG.

MOHAMED EL BASHIR: Muchas gracias.

SARMAD HUSSAIN: Hay una pregunta de Jonathan Zuck. La pregunta es: “¿Hay datos acerca de los esfuerzos llevados a cabo? ¿Cuáles son las barreras, obstáculos, conocimientos y predisposición con respecto a la Aceptación Universal?”

AJAY DATA: Muchas gracias. Tenemos informes, como mencioné en mi presentación, 99,7% de los servidores de email aceptan algunas direcciones, pero el problema principal es doble. Tenemos, por un lado, el hecho de que a veces los dos problemas se presentan al mismo tiempo, pero sin el apoyo de la ICANN y de todos no vamos a poder seguir avanzando, tenemos que seguir hablando de estos problemas.

El problema es el conocimiento y la predisposición, y yo agregaría también los requerimientos de implementación técnica porque cuando uno trata de implementar un software, por supuesto, todos consideran el retorno sobre la inversión.

---

Pero en este momento estamos en un punto de quiebre en donde se está abriendo una nueva clase de internet, en donde la gente va a navegar y va a utilizar sus propios códigos de escrituras. Yo diría que todos tenemos que estar preparados para que nuestras aplicaciones estén preparadas, para que los miles de millones de personas que se conecten puedan utilizar internet en sus códigos de escrituras nativas.

Esa es la situación en la que estamos en este momento, esa es la misión que tenemos y lo que tenemos por delante.

MOHAMED EL BASHIR:

Muchas gracias, Dr. Data. Y ahora quisiera darle la palabra al siguiente orador, el Sr. Rui Zhong.

RUI ZHONG:

Hola a todos. Soy de la sociedad de internet de China y voy a hablar en representación de las iniciativas de la Aceptación Universal de China, quisiera aprovechar esta oportunidad para compartir con ustedes lo que hicimos a lo largo de los últimos dos meses.

La iniciativa de Aceptación Universal de China se inició en enero del año pasado, centrada en el objetivo de promover la preparación para la Aceptación Universal de proveedores de servicios de internet, proveedores de servicios de email y también de los usuarios finales.

Entonces nos centramos en esta perspectiva del lado de la oferta y la demanda. Es muy importante entonces poder ver esta relación entre la oferta y la demanda en relación con la UA, por un lado, queremos facilitar el trabajo de los proveedores de servicios, a los desarrolladores

de software para que puedan estar preparados para la Aceptación Universal.

Por otra parte, también queremos promover consciencia entre el público para que los usuarios puedan utilizar los servicios de internet, como nombres de dominios, los navegadores y los servicios en su idioma madre.

A partir de la segunda mitad del año pasado nos concentramos en el lado de la oferta, el objetivo es promover la Aceptación Universal para navegadores, para servicios de internet y también para EAI. Desde el lado de los usuarios, creamos una cuenta oficial para poder ahí publicar todos los conocimientos sobre UA, para compartir información entre los miembros de nuestra comunidad y entre el público.

Y también ahí publicamos información, noticias y a través de nuestro sitio web, en las redes sociales y participamos en eventos de la comunidad, en conferencias, también trabajamos con la UASG. ¿Podemos pasar a la siguiente diapositiva, por favor?

También queremos centrarnos en la educación y por eso tenemos un embajador que va a hablar sobre el programa, sobre la forma en que compartimos los conocimientos básicos de los nombres de dominios y la historia de los nombres de dominios en China. El Sr. Wu también introducirá la parte de marketing en su presentación. Esto es importante, útil y práctico para el público, especialmente para aquellos que producen productos, que comercializan productos en todo el mundo.

También queremos seguir implementando otras actividades, organizamos algunos paneles con el gobierno, con empresas de internet para desarrollar un plan de trabajo. Parte del trabajo ya está en curso.

En primer lugar, vamos a continuar promoviendo el soporte para la Aceptación Universal para aplicaciones de internet, vamos a trabajar con los proveedores de servicios de email y también vamos a llevar a cabo trabajos para trabajar con los nombres de dominios, vamos a continuar haciendo trabajos de difusión externa y participación para generar consciencia acerca de la UA.

Vamos a crear un sitio web oficial para la iniciativa local de Aceptación Universal de China y ahí vamos a compartir lo que hacemos, nuestro trabajo. Y también tenemos un programa de competencias, un programa de capacitación.

Finalmente, hacemos trabajos de difusión externa con los gobiernos para llegar a un espectro más amplio, con el departamento de agricultura y otros ministerios, queremos contactarnos con todos ellos. También vamos a preparar un informe sobre los IDN de China. La próxima diapositiva, por favor.

Para preparar el informe vamos a llevar a cabo cuatro pruebas trimestrales de Aceptación Universal, replicando los informes de pruebas de UA que ya fueron publicados por el UASG. También queremos responder a la solicitud del UASG y queremos ofrecer retroalimentación adicional.

---

Eso es todo con respecto a la iniciativa local de China. Muchas gracias por su atención.

MOHAMED EL BASHIR: Muchas gracias, la próxima oradora es María. María, le doy la palabra.

MARÍA KOLESNIKOVA: La próxima diapositiva, por favor. Yo soy María Kolesnikova, represento a la comunidad de Estados Independientes de Europa Oriental.

Nuestra iniciativa fue aprobada en diciembre de 2019, incluye principalmente representantes y especialistas locales de siete países, Armenia, Bielorrusia, Georgia, Letonia, Rusia, Serbia y Ucrania. Muchos de nuestros miembros son registros de ccTLD, nos centramos, por supuesto, en temas de promoción de IDN, en el crecimiento, en los mercados locales, por supuesto.

Pero esto solo es una parte de la Aceptación Universal y esa es la razón por la cual nuestra iniciativa también está centrada en los puntos que ustedes ven en la pantalla, colaboración técnica y apoyo para actores locales, difusión externa en término general, participación con el sector público.

Y también estamos viendo cómo podemos trabajar en el cumplimiento de un entorno de preparación para la Aceptación Universal. Desde el año pasado como parte de nuestra iniciativa regional, creamos también el grupo de trabajo de Aceptación Universal de Rusia, que forma parte de la iniciativa local, CEI, que es la comunidad de Estados Independientes y Europa Oriental.

---

Tenemos una agenda y este trabajo forma parte de nuestra iniciativa local. La próxima diapositiva, por favor. Aquí tenemos algunas actividades, pueden leer lo que hicimos, solo quiero mencionar que hay muchas actividades que se llevaron a cabo el año pasado y especialmente en los últimos meses también, pero hubo algunas cuestiones o aspectos políticos en algunos de los países miembros.

Entonces lamentablemente no pudimos desarrollar más actividades, pero de todas formas estamos bastante satisfechos con lo que se está haciendo, podrán ver que hubo talleres y capacitaciones técnicas, por ejemplo, uno tuvo lugar ayer con 500 desarrolladores, en Rusia, también tenemos entornos de pruebas, por ejemplo, donde podemos trabajar con direcciones de email en cirílico.

Y hay proyectos en curso concentrados en la documentación de Aceptación Universal y también herramientas útiles como, por ejemplo, estamos tratando también... ¿Cómo decirlo? De desarrollar un software que esté preparado para la Aceptación Universal, si los desarrolladores quieren probarlo pueden hacerlo. Y también estamos haciendo esfuerzos de difusión externa, en general, hay muchísimos eventos, aquí solo incluye algunos.

Hubo grandes debates acerca de la Aceptación Universal en la última reunión global del IGF, hubo dos sesiones dedicadas a este tema y los miembros de nuestra iniciativa participaron en estas sesiones. Y también se organizaron eventos regionales con la comunidad de los registros, los registradores, con operadores de telecomunicaciones.

También hubo reuniones dedicadas al problema de gobernanza de internet, que está en general o con frecuencia relacionado con la Aceptación Universal también. En cuanto a la inclusión o inclusividad en internet, por supuesto, también se organizaron eventos locales en Rusia, por ejemplo, hubo una sesión especial del proyecto de Aceptación Universal.

Y, en general, hubo una buena reunión dedicada al código de escritura cirílico en el mundo digital, el evento de Digital World y ahí nos concentramos en códigos de escritura específicos para públicos locales. Por supuesto, también trabajamos con el sector público, con los gobiernos locales y tratamos de ofrecerles información, por ejemplo, se realizó una evaluación especial de recursos importantes desde el punto de vista social.

Este es un proyecto especial del gobierno que comenzó el año pasado y, además, por supuesto, trabajamos con nuestro equipo de preparación para la Aceptación Universal, acá tenemos algunos ejemplos, hay un proyecto en curso centrado en el desarrollo de un protocolo EPP, que es interesante para registros y registradores. Próxima diapositiva, por favor.

Acá tenemos nuestras actividades futuras, esto, por supuesto, va a continuar, tenemos colaboración técnica con los especialistas técnicos, tenemos algunos eventos planificados para esta comunidad, tenemos el programa de certificación; este es un proyecto en curso, tenemos diferentes eventos. El objetivo es generar consciencia en este público.

En cuanto a difusión externa general, pensamos que los usuarios finales deben recibir información acerca de los temas de Aceptación Universal, en relación con IDN, direcciones de email porque en nuestros países en general hay una gran cantidad de nombres de dominios, de IDN y falta de apoyo, esto es un obstáculo para el crecimiento.

Además, queremos trabajar con los usuarios finales, hablar con ellos acerca de lo que se está haciendo, de qué manera se están compatibilizando los sistemas con los IDN, este es un tema importante y un foco importante para nosotros. Además, en la diapositiva anterior mencioné el relevamiento sobre IDN, trabajamos con los registros y el año pasado trabajamos con nuestros socios para ver cuál era el nivel actual de soporte.

Queremos continuar con esta evaluación en este año, por ejemplo, hoy a la mañana hubo una sesión en la comunidad de la ccNSO sobre Aceptación Universal también, hubo gran apoyo. Hay mucho interés en que los sistemas estén preparados para la Aceptación Universal y esperamos que este sea un tema interesante para los registros y que juntos podamos involucrar a más participantes de esta comunidad. Bueno, creo que eso es todo, gracias.

MOHAMED EL BASHIR:

Muchas gracias, María. Próximo orador, Sarika, de la iniciativa local de Aceptación Universal de la India.

---

SARIKA GULYANI:

Gracias, Mohamed. Soy directora de la iniciativa local de la India. La cámara de la India adoptó el liderazgo en relación con este tema para que tengan una idea de la situación general.

India tiene más de 600 millones de usuarios de internet, voy a compartir algunos números con ustedes, pero quiero decirles que somos un país que tiene 22 idiomas diferentes, más de 1.600 dialectos, tenemos una gran diversidad y es un país que es casi un continente.

En cuanto a números tenemos más de 600 millones de usuarios como dije, y este es el potencial del que estamos hablando, muchos abonados de internet se sumarán en el futuro. El gobierno de la India comenzó con distintas iniciativas como India Digital, el gobierno se ha centrado en superar la barrera del idioma. Queremos superar este obstáculo y que cada uno pueda publicar en su idioma madre.

También hablamos acerca de la Aceptación Universal en relación con este tema, este es un pilar importante, estamos hablando de un enorme potencial. Vamos a pasar a la próxima diapositiva, por favor. Ya les dije que, en la Federación estamos trabajando con diferentes sectores dentro de la industria, el gobierno y diferentes partes interesadas, técnicos en la preparación para la Aceptación Universal. Y colaboramos también con la ICANN y, por supuesto, estamos llevando a cabo el capítulo local de la iniciativa de Aceptación Universal, tenemos diferentes partes interesadas, representantes del gobierno, del sector académico, proveedores de servicios de idiomas y muchos otros.

Y hay muchas áreas con diferentes focos. Tenemos también el comité sobre creación de consciencia, el comité técnico y básicamente

---

queremos ocuparnos de la preparación para la Aceptación Universal, hay muchas posibilidades, trabajamos también a nivel del gobierno y hay muchas cosas que se pueden hacer. La próxima diapositiva, por favor.

Estas son algunas iniciativas que subrayamos y que se llevaron a cabo a lo largo de los últimos meses, el capítulo comenzó en abril de 2020, más o menos cuando comenzó la pandemia. Logramos varios de nuestros objetivos, también tuvimos una reunión con el grupo de trabajo en enero.

El objetivo es lograr la mayor cantidad posible de miembros para que todos puedan contribuir al proceso y cooperar con nosotros, y definimos la agenda con su apoyo.

MOHAMED EL BASHIR:

Sarika, le pido disculpas por interrumpirla, ¿podría hablar más despacio para que los intérpretes puedan seguirla mejor?

SARIKA GULYANI:

Sí, perdón es que como tenía poco tiempo me estaba apurando. En cuanto al taller técnico organizamos un taller sobre EAI e internacionalización de nombres de dominios, organizamos talleres sobre diferentes temas con buena participación de los miembros de la industria, tuvimos una muy buena respuesta y vamos a repetir esta sesión en los próximos meses.

Cando hablamos acerca de las sesiones de apoyo a la Aceptación Universal colaboramos con el Ministerio de Electrónica e Informática de

---

la India y también participamos en la reunión Bhashantara, que eso siempre ha sido muy importante en nuestro país, ahí tuvimos más de 350 participantes en vivo donde hablamos acerca de IDN y hubo representación también del departamento gubernamental.

Esto fue una sesión en colaboración muy buena, tuvimos muy buena respuesta del gobierno y vamos a retomar estas sesiones en los próximos meses. La próxima diapositiva, por favor.

Entonces hicimos mucha promoción en las redes sociales para promocionar nuestras actividades, seguimos trabajando con la comunidad. También nos ocupamos de la promoción y creamos un sitio con información técnica.

También hay un sitio en donde pueden registrarse para formar parte del comité, tenemos un sitio web con todos los recursos y materiales que creamos dentro del comité y todo lo que surja del grupo técnico de UASG, por lo tanto, este es un sitio web muy importante que pueden visitar y donde van a tener información actualizada. También creamos un grupo de email de la iniciativa local donde todo el mundo puede intercambiar puntos de vistas, hacer anuncios.

Otro punto importante que quisiera subrayar, hablamos antes de la iniciativa local, tuvimos una sesión específica con startups para que las empresas estén alineadas con lo que estamos haciendo. Entonces empezamos con estas sesiones y tuvimos muy buenas sesiones, este es el trabajo que hicimos.

Y también quisiera reconocer el apoyo de todos los miembros de la comunidad y también de los registradores y registradores, así como los

embajadores, hemos recibido mucho apoyo de todos los embajadores, han llevado a cabo actividades relacionadas con la Aceptación Universal. Quisiera reconocer el trabajo que hicieron, han demostrado gran interés en este tema. La próxima diapositiva, por favor.

**CHRISTINA RODRIGUEZ:** Les pido muchísimas disculpas por interrumpirla. A los intérpretes les está resultando sumamente difícil poder seguirla porque está hablando demasiado rápido, quisiera pedirle que por favor hable más despacio, se lo agradeceríamos mucho.

**SARIKA GULYANI:** Muy bien, esto es lo que venimos planificando para marzo del 2021 y para el resto del año, vamos a tener un taller técnico sobre los aspectos básicos de Java y vamos a también concentrarnos en la gestión del conocimiento y publicaciones sobre Aceptación Universal para generar concientización y sus beneficios. Vamos a continuar con nuestro proceso de las reuniones del grupo de trabajo, que ya iniciamos y continuaremos durante el año.

Aquí tenemos otras actividades previstas para los próximos meses, además, del gobierno central vamos a pasar a la dimensión regional donde tenemos 29 estados, entonces vamos a concentrarnos en los estados de la región del Sur y en la zona Oeste de nuestro país. Vamos a profundizar en nuestra relación con el gobierno a nivel estatal y central.

También tenemos planificadas mesas redondas especiales sobre la implementación de la Aceptación Universal con empresas startups,

---

también vamos a alinear nuestra agenda de Aceptación Universal con la misión nacional de traducción de idiomas del gobierno y vamos a hacer un trabajo colaborativo con otros ámbitos del gobierno, y también vamos a proveer apoyo técnico con la guía del UASG.

Aquí quisiera que presten atención a un anuncio muy importante que se hizo en nuestro país, que es lo que llamamos la NTLM, la misión nacional de traducción de idiomas, esto fue anunciado por el gobierno. Es una medida excelente que ha adoptado el gobierno para reducir la brecha digital en la nación y es un paso para crear también textos accesibles para que el conocimiento llegue a todos en todos los idiomas de la India.

Nosotros somos parte de las discusiones, sé que el gobierno está teniendo alto nivel en esta misión y estamos trabajando en profundidad con esta misión que acabo de mencionar. Quiero resaltar un tema más, una de las lecciones que aprendimos y algo que comprendimos a partir de nuestra experiencia es que, existe una enorme necesidad de generar más conciencia y mayor promoción de la Aceptación Universal para todas las regiones. Nosotros como capítulo como iniciativa local seguimos trabajando en ese camino.

Le pido disculpas por la velocidad, espero que hayan podido igualmente comprender mi mensaje.

MOHAMED EL BASHIR:

Muchísimas gracias, Sarika, sí pudo transmitir correctamente su mensaje. A continuación, tenemos a una representante de Tailandia,

---

Photchanan, le pedimos que hable con claridad y a un ritmo razonable para la interpretación. Gracias.

PHOTCHANAN RATANAJAIPAN: Hola a todos, soy Photchanan de THNIC, coordinadora de la iniciativa local de Aceptación Universal de Tailandia.

En Tailandia nosotros comenzamos la registración en el código de escritura tailandés hace diez años para los nombres de dominios, así que celebramos el décimo aniversario. No podemos utilizar inglés para comunicarnos en muchos casos en los servicios de internet, entonces de esta manera promovemos el código de escritura tailandés y nuestra cultura también en internet.

Todavía tenemos un uso limitado en ese nombre de dominio, a pesar de que hemos abierto la registración, en parte por el problema de la Aceptación Universal en general. En septiembre del año pasado con el apoyo de la ICANN, nosotros lanzamos la iniciativa local de Aceptación Universal en Tailandia para poder generar conciencia sobre la Aceptación Universal y también para focalizarnos en la preparación y en la aceptación de la internacionalización de las direcciones de correo electrónico.

Somos un grupo de múltiples partes interesadas que tiene un comité director, que incluye representantes de .TH, del registro de nombres de dominios, registradores y muchas organizaciones. Las actividades que planificamos hacer corresponden con el desarrollo de materiales de capacitación en el idioma local, organizar webinarios, seminarios y hackathons.

---

También mantener y mejorar los recursos que ya existen en línea con el código de escritura tailandés, que tenemos desde hace muchos años y lo seguimos mejorando, y puede comunicarnos con las partes interesadas y hacer difusión para solucionar problemas en sitios webs populares que todavía no están listos para la EAI.

En esta diapositiva yo les muestro algunos aspectos destacados de algunas actividades que hicimos recientemente, hicimos un hackathon que es parte del grupo de networking de Tailandia, de lo que llamamos el campamento, que venimos realizando desde hace diez años. Esto corresponde a diciembre del año pasado.

El problema que tuvo el equipo y que tenía que resolver se relacionaba con crear y promover sitios webs para empresas sociales, emprendimientos sociales. Desde el punto de vista técnico tenían que comenzar configurando los servidores de DNS y de correo electrónico, que aceptaran EAI, o sea que este fue un evento de características técnicas.

También tengo algunas imágenes aquí de nuestras actividades de difusión, visitamos el Instituto Nacional de Servicios de Pruebas Educativas, una organización pública que promueve las oportunidades para utilizar IDN y EAI, y también para promover el conocimiento sobre la Aceptación Universal.

También evaluamos la preparación de un sitio web popular tailandés, estamos en el período de entrar en contacto con ellos para considerar la posibilidad de hacerle algunas correcciones a ese sitio web, para que esté listo para la Aceptación Universal.

---

Estamos desarrollando también una serie de videos para enseñar a los desarrolladores para el diseño de servidores que tengan soporte para EAI, aquí también ofrecemos apoyo y soporte. Es el primer evento en línea que vamos a hacer, vamos a recibir a programadores, desarrolladores y vamos a tener también seminarios generales para difusión.

Permitirles a los usuarios tailandeses utilizar los servicios de direcciones de correo electrónico internacionalizados permite que puedan tener sus casillas de correo en forma gratuita, ellos pueden poner los nombres de sus casillas tanto en inglés como en tailandés. El servicio también puede ser utilizado para el soporte de aplicaciones de EAI, para aplicaciones que se utilicen en Outlook o en otros sistemas y también para los exploradores web.

Aquí también planificamos hacer alguna verificación de identidades para asegurarnos de que estos servicios puedan ser confiables, vamos a hacer una aplicación de video conferencia y otra que se llama ThaiMooc, que es un sistema de autenticación. Y si a alguien le interesa ser anfitrión de estas pruebas pilotos, por favor contáctense con el proveedor de servicios de email con IDN de Tailandia para que podamos armar toda la configuración de esa prueba y le vamos a responder.

Ustedes nos pueden enviar un correo y nosotros les vamos a decir si pueden participar. Esto simplemente es un resumen de nuestras actividades, que se pueden dividir en tres categorías: La colaboración técnica, por ejemplo, moderamos la lista de distribución del grupo de implementación de EAI de APAC, también nos ocupamos de capacitaciones en línea, desarrollo de materiales para capacitación, los

---

hackathons para los desarrolladores y los programadores en cuanto a difusión externa en general.

Hacemos seminarios web que son de acceso abierto a todos los que les interesa, también tenemos recursos a los que pueden acceder. Y en cuanto al relacionamiento con el sector público, también hacemos trabajos con ellos como expliqué antes.

Por último, quisiera decir que continuamos avanzando con nuestras actividades esperando tener todo el conocimiento y toda esta construcción a disposición de la comunidad tailandesa. Muchas gracias.

MOHAMED EL BASHIR:

Muchísimas gracias, Photchanan, por su presentación. Nos quedan dos diapositivas y luego abriremos el espacio para preguntas. Rui, ¿podría presentar estas diapositivas? Porque el orador que estaba previsto no pudo sumarse a nosotros por un imprevisto.

RUI ZHONG:

Hola otra vez. Voy a presentar estas diapositivas en nombre de Marvin Woo de China, que es nuestro embajador de Aceptación Universal, les transmito sus disculpas por no poder asistir.

Una de las tareas más importantes de un embajador de Aceptación Universal es promocionar el conocimiento y la capacitación en la Aceptación Universal. Marvin Woo aceptó entrevistas y estos son algunos ejemplos de las entrevistas que dio en los medios en distintos programas de noticias. En este caso, tenemos una población de 15 millones de personas que vieron este programa, por lo tanto, esta es

---

una oportunidad muy buena para promocionar las actividades de Aceptación Universal a través de los programas televisivos.

También el Sr. Woo es profesor visitante en una universidad y ha organizado el programa de capacitación en la universidad para los alumnos, sobre todo aquellos que están en las carreras de ciencias de la computación y de diseño. Esta es una buena oportunidad para educar a las generaciones más jóvenes y promocionar el conocimiento sobre la Aceptación Universal. Siguiendo la siguiente diapositiva, por favor.

El Sr. Woo también participó o participa en muchos eventos sociales, entre ellos una conferencia que se hizo el año pasado, es la segunda conferencia de recursos de infraestructura de internet de China, se trata, en este caso, de un evento de la comunidad muy importante en China. Esta conferencia es organizada por CNNIC y también por el centro de cómputos y ciencias informáticas de China.

Es un evento muy concurrido con representación del sector gubernamental de las empresas, de los profesionales y con una gran asistencia.

Esta imagen muestra una sesión de un foro que hablaba de las nuevas perspectivas, las nuevas oportunidades de cara al futuro y también los desarrollos más predominantes en China en los últimos diez años y el avance hacia el futuro.

Como pueden ver en esta imagen, la segunda persona del lado derecho es el Sr. Woo y también pueden ver otro embajador de Aceptación Universal de China, quien está sentado en el centro del escenario. O sea,

---

que aquí hubo un diálogo de alto nivel en este foro para introducir y presentar la iniciativa local de Aceptación Universal de China.

Es para presentar también su avance y entablar un diálogo con los participantes, con el público. Hay otras actividades sociales en las que participó el Sr. Woo, donde se compartió información sobre EAI y sobre Aceptación Universal para promocionar este tema.

Esto es lo que puedo compartir en nombre del Sr. Woo, muchas gracias.

MOHAMED EL BASHIR:

Muchísimas gracias. Lamentablemente, como nos estamos quedando sin tiempo para la sesión de preguntas, quisiera simplemente preguntar si hay alguna duda o alguna consulta, si pudieran enviarlo por el chat y con gusto nosotros proveeremos cualquier aclaración o respuesta luego de esta sesión.

Les agradezco por su participación, valoramos muchísimo la participación de los oradores de las distintas iniciativas, muchísimas gracias a todos por asistir a esta sesión.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**